



第一代華裔移民、通利琴行總裁李敬成當選為溫哥華貿易局候任主席，成為擔任此要職的首位會說中文人士。（馮亮攝）

列市擬派員訪華考察準姊妹市

【明報專訊】列治文市政府普通事務委員會（General Purposes Committee）今日將決定是否撥款2萬元，派專人前往中國考察「姊妹城市」候選地，並確定入選名單；另外亦會討論撥出6400元，用於派出代表前往魁省Pierrefound市，參加「姊妹城市」40周年慶祝活動。

一份由市府職員提交的報告指出，列市的友好城市分為兩大類，一種是全方位的「姊妹城市」，包括魁省Pierrefound市和日本的和歌山（Wakayama）市，前者即將在今年6月24日展開慶祝該市建立40周年活動，而後者的市長亦將於明年到訪列治文，參加兩市結誼35周年慶祝活動。

另一類，便是「友好城市」

。中國大陸目前有14個城市屬於列市的「友好城市」，其中1至2個在未來有可能晉身正式「姊妹城市」，這些中國城市包括昆山、舟山、杭州、浦東、崇明、松江、寧波、揚州、青島、大連、煙台、珠海、廈門等。

周遊14城市

市府報告建議，先由「姊妹城市」委員會先派員前往以上各城市實地考察，了解當地政治、經濟、文化情況，以便從中篩選，行程從南到北共約10天，費用不需由市府撥出。

回國後，考察員將會就在中國的見聞報告市府，確定最終名額後，市府將再派官方代表前往中國，與獲選城市正式建立「姊妹城市」關係。

。

有關報告建議，訪問初步定在今年年底，費用預計為2萬元，需由市府特殊項目專款撥出。

該報告如經普通事務委員會通過，還將於稍後提交市議會討論。



杭州為列治文市14個中國「友好城市」之一。（資料圖片）

當選溫貿易局主席 李敬成開2先河

專訪

在本地居住了30年的香港移民、通利琴行總裁李敬成（Henry Lee），當選成為溫哥華貿易局（Vancouver Board of Trade）第120屆主席，也開創了2個先河——成為貿易局有史以來首位會說中文的主席，也是擔任此職的首位第一代移民。

明報記者 馮亮

現任貿易局副主席的李敬成10歲時隨同家人移民溫哥華，在本地接受中學教育，繼而於卑詩大學主修土木工程，後赴多倫多獲得工商管理學位，並曾在CIBC任職。1994年起接管家族企業通利琴行，同時成為溫哥華貿易局成員。

李敬成指出，和其他貿易局成員相比，自己的特別之處在於多元文化背景，也正是這樣的背景讓貿易局董事局推選他為新一屆主席。

「我是在香港出生的，又在大陸待過，在本地居住30年，可以講中文又喜歡看冰球。我覺得自己已經跨越了所謂的界線，也希望大家都能無界線地生活。」

李敬成說，上任後將致力促進各族裔在保持特色的同時融入主流。他認為，本地各族裔不應只局限在自己的社區內，大家雖然來自不同國家，但既然已經選擇留在加國，就應該參與「國家的管理」。他表示，加拿大社會需要智慧的交流（knowledge transfer），許多問題的發生就是因為缺乏理解導致的。

「溫哥華可以說是個溫馨之城，每個族裔都可以和平相處。只有充分的溝通才能解決問題。相反，大家之間的交流不應該僅滿足在文化的層面，少數族裔同樣需要參與國家政策的制定，像科技、社會、勞工、醫療、年齡老化等方面都可

提供見解。貿易局的作用就是匯集意見，制定具體策略提供給三級政府。」

管理琴行如貿易局

他指出，實際上管理琴行和管理貿易局有相似之處——不能用一個方案對付所有問題，大家需要了解和溝通。通利琴行的業務目前已經從單純售賣鋼琴向外積極擴張，涵蓋現代重金屬打擊樂器和純古典樂器，每個部門都有自己特點，卻能合成一個有效工作團體。

「琴行的員工裏既有長髮披肩的搖滾青年，也有衣著考究的古典樂手，工作雖然不可調換，但這並不妨礙他們在閒暇時聚在一起抽煙。」



李敬成攝於溫哥華貿易局上月一個宴會上。（溫哥華貿易局網站圖片）

他指貿易局在新年時曾與東北同鄉會、溫州同鄉會舉行餐會，有500人參加。之前廣東省省長黃華華也是應貿易局的邀請與本地商界會晤。

「這些活動讓雙方有接觸的機會，這樣加拿大人才知道中國人有多麼開放，工作多麼努力；中國人也才知道加拿大的人如此和善，環境這樣優美。交流多了才能更加了解並在此基礎上尋求合作。」

雙動能汽車成車展焦點

業界：環保科技不止一家

【明報專訊】環保車是今年溫哥華國際車展（Vancouver International Auto Show）主題，混合動力汽車備受各方矚目。聯邦新環保汽車政策給小型環保車最多的退稅2000元，但汽車業認為其他類型的環保車大有可為，例如新柴油科技汽車。

聯邦政府計劃給排放廢氣少的汽車退稅，耗油量大的汽車加稅，車廠有讚譽也有置疑。儘管汽油與電力混合車獲最大優惠，汽車廠主管不明白哪些汽車可獲優惠，他們也指出其他節省燃料科技或有更大環保作用。

加拿大寶馬汽車總裁杜菲爾德（Lindsay Duffield）說：「有些汽車廠說，應該是乙醇E86，以及有些混合動力，有些柴油車。」他表示，使用傳統的內燃機引擎仍有好處。

政府宣布新退稅計劃，汽車業顯然措手不及。

最大贏家是小型混合動力車退稅2000元，幾個省的政府也有混合動力車的退稅。

混合動力車現時出盡風頭，但它們佔汽車市場的銷售量不大，加拿大每年售出150萬輛汽車及貨車，混合動力車只佔



▲溫哥華國際車展現於卑詩體育館舉行。（區肇雄攝）
▲福特這款Escape多用途車去年售出約2.5萬部，僅617部採用混合動力。（資料圖片）

1%左右。例如福特汽車暢銷車Escape SUV去年出售25542輛，僅617輛為混合動力車。

加拿大寶馬與戴姆勒佳士拿、通用汽車合作發展混合動力科技，但杜菲爾德相信，消費者對混合動力車的成本與好處仍有保留。

加拿大平治汽車公司市場經

理納靈（Arden Nerling）指出，北美洲實施嚴厲的柴油新標準，現代柴油汽車應是切合實際的另類選擇。

平治汽車公司也與伙伴佳士拿交流BlueTec柴油科技，寶馬計劃在下個型款年內把歐洲高效柴油汽車在加拿大市場推出。

雪紅藝苑免費粵曲敬耆英



粵劇名伶白雪紅（中）昨日與吳金齡（左）為耆英獻藝。右為藝友會會長譚何金容。（馮亮攝）



李桂瓊（右）與楊月明演唱《洛水夢會》。（馮亮攝）

【明報專訊】「雪紅藝苑」昨日舉行每年一度的「新春敬老知音」演出，50多位耆英獲邀免費欣賞精湛表演，並享受美食。

昨日的「新春敬老知音」演出由藝苑的9名學員和老師白雪紅擔綱，曲目包括《洛水夢會》、《沈園題壁兩斷腸》、《狄青猜心事》、《六月雪之大審》、《密誓》，慕名而來的觀眾超過300人，除耆英外全部自行買票入場。

10月演出慶11周年

藝友會會長譚何金容透露，雪紅藝苑計劃在今年10月26、27一連兩日舉辦11周年紀念演出，旨在推廣粵劇文化。

她說，屆時香港文武生劉惠鳴將和白雪紅同台演出長劇《再世紅梅記》和多場折子戲。

皇室假期

LM SHIATSU

指壓及足底按摩

隆重開幕

繁囂都市
輕鬆一刻

新張優惠

\$38 / 一節

\$68 / 兩節

特惠套票 \$380 / 十節

以上優惠價有少量條件限制

設有男、女賓部

桑拿室、蒸氣室

樣樣俱全

特設VIP貴賓房

6551 Buswell Street (夾Cook Road), Richmond, BC
604-231-5879
時間：星期日-四 12pm-12am 星期五、六 12pm-1am

葡萄酒釀酒坊

Chateau VIno Wine Cellar Ltd.

建立於1994年

Tel: 604-439-8483

地址: 6340 Kingsway (@GilleY) Burnaby

春季大特惠

3月1日-4月30日

裝城價低所願弄，價廉貶高才明智

Chilean Merlot 紅葡萄酒

原價 \$115

特價 \$75 / 23升

相等於 30樽 (750ml 酒的容量)

35% off

Chilean Chardonnay 無甜味白葡萄酒

原價 \$115

特價 \$75 / 23升

相等於 30樽 (750ml 酒的容量)

35% off

葡萄酒(採自新鮮葡萄)

原價 \$210

特價 \$165 / 23升

相等於 30樽 (750ml 酒的容量)

20% off

優質冰酒 Riesling Ice Wine

原價 \$155

特價 \$100 / 11.5升

相等於 30樽 (375ml 酒的容量)

35% off

**上述價錢不包括玻璃瓶

榮獲 1981、1983 年國際酒展金獎牌及證書，備有全自動裝酒及封瓶設備，快捷又衛生，歡迎團體或個人選購。

歐洲人店主 Kira 正努力學習國語... 與你分享釀酒心得。

★採用高級品質新鮮果汁及專業木桶釀製香純葡萄酒

★價格優惠 專業調製

★口味獨特之冰酒

源海恒框廠

中、西畫裝裱、古畫重裱、掛軸

證書、照片、水彩畫、油畫布處理

專業配色及設計

油畫、國畫、字畫、展售

畫框材料 批發零售

Tel: 604-5391688 Tel: 604-2723558

#101-20565 #148-11180

Fraser Hwy. Langley Coppersmith Pl. Richmond

生活無污染 The Most Advanced Air Purifier

IQAir #1 for Allergies and Asthma

Authorized Dealer

Health Pro Series \$790 ~ \$990

~The #1 air purifier used by hospital worldwide

~Powerful enough for a room of 1,000 sq.ft.

~Automatically switch on/off daily/weekly

~Intelligent filter life monitor

Toronto • Vancouver

Aqua 雅佳

淨水設備、器材

(604) 303-7768

115 - 2639 Viking Way Richmond BC V6V 3B7

www.aquasolutions.ca